

Informator

www.piechowice.pl

PIECHOWICKI

GÓRY MOŻLIWOŚCI - MIASTO AKTYWNOŚCI

KRYSTAŁOWY WEEKEND

PIECHOWICE

8 i 9 lipca 2011



PISZEMY O:

2 Międzynarodowy **KRYSTAŁOWY WEEKEND**

4 Wybrano nowe **Rady Osiedli**

6 WAKACJE Z **KULTURĄ**

8  

9  **moim zdaniem**

11 **EKONOMIA**
to nie żonglerka

11-15 WYKONANIE BUDŻETU GMINY
MIEJSKIEJ PIECHOWICE za 2010 rok



EGZEMPLARZ BEZPŁATNY
ISSN 1731-5220

LIPIEC 2011r.

Międzynarodowy KRYSZTAŁOWY WEEKEND



Kolejna edycja Kryształowego Weekendu, który w Piechowicach cyklicznie odbywa się w lipcu, miała szczególny charakter. Po raz pierwszy, w bogatym programie imprezy brali udział artyści i rzemieślnicy z Czech a działania prowadzone były jednocześnie w dwóch miejscach. Na ulicy Mickiewicza stanął piec hutniczy oraz warsztaty polskich i



czeskich mistrzów szkła a na terenie huty JULIA uczestnicy imprezy mogli podziwiać wytop i mistrzowskie grawerowanie szkła, niespotykane kompozycje florystyczne i wystawę „Huta Julia na fotografii”. Działania te uzupełniał ciekawy, międzynarodowy program artystyczny na estradzie i dwie wystawy szkła artystycznego.



Wśród licznie przybyłych gości zaszczytili nas swoją obecnością: Poseł Ziemi Jeleniogórskiej p.**Elżbieta Zakrzewska**, Wicemarszałek Województwa Dolnośląskiego p.**Jerzy Łuzniak**, a Powiatu Jeleniogórskiego p.**Jacek Włodyga**, Wicestarosta Powiatu Jeleniogórskiego – p.**Andrzej Więckowski**, Przewodniczący Rady Powiatu – p.**Rafał Mazur**, Prezydent Miasta Jelenia Góra p. **Marcin Zawila**, Burmistrz Miasta Szklarska Poręba p.**Grzegorz Sokoliński**, Dyrektor PUP w Jeleniej Górze – p.**Urszula Filipczuk**, Dyrektor Muzeum Karkonoskiego w Jeleniej Górze p.**Gabriela Zawila**, Dyrektor Biura Związku Gmin Karkonoskich p.**Witold Szczudłowski**, burmistrzowie partnerskich miast, Upice i Semilly, Przewodniczący Rady Miasta Piechowice p. **Daniel Podkański**, Radni i Honorowi Obywatele Miasta Piechowic, oraz goście z Akademii Sztuk Pięknych we Wrocławiu.



Kryształowy Weekend w Piechowicach to nie tylko odbudowa tradycji szklarskich pogranicza, to również integracja kultur i narodów po dwóch stronach Karkonoszy, powiedziała Pani Burmistrz czeskiego miasta Semilly na wernisażu wystawy „Czeskie szkło i biżuteria”. I nie myliła się. Goście z Czech zachwyceni byli pracami zaprezentowanymi na wystawie konkursowej „Szkłana improwizacja” i kompozycjami z kwiatów w kryształowej oprawie a nam bardzo przypadły do gustu walki rycerskie grupy „Grex Sever” i koncert zespołu „Kabaja” z Jablonca. Świetnie, jak zwykle wypadły nasze „Szkłarki” oraz zespoły młodzieżowe, „Spoko”, „13 poziomo”, Gość specjalny NORBL, od pierwszych chwil na scenie nawiązał doskonały kontakt z publicznością. Zespół „rozpalił atmosferę do czerwoności” bawiąc tak samo dobrze licznie przybyłą polską i znacznie skromniejszą czeską publiczność.





Na zdjęciu Panie: Agnieszka Blacheta i Małgorzata Sztabińska

Kryształowy Weekend to jedno z sześciu działań projektu pod nazwą „Sąsiedzi- spotkania z kulturą i tradycją czeską”, na który gmina Miejska Piechowice pozyskała zewnętrzne środki finansowe. Organizatorem i koordynatorem wszystkich działań w ramach projektu jest Piechowski Ośrodek Kultury. Kryształowy weekend podobnie jak i inne działania projektu SĄSIEDZI jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (85 %) oraz ze środków budżetu państwa (10 %) w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska Rzeczpospolita Polska 2007-2013, za pośrednictwem Euroregionu Nysa. Mieszkańcy Piechowic poznali już czeskie pieśni, tańce i rzemiosło ludowe, tajniki strażackie, muzykę czeską oraz kulisy sztuki szklarskiej podczas spotkań i imprez:

- „Warsztaty czeskiej piosenki ludowej”
- Dni Baby Wielkanocnej czyli „Piechowice na ludowo”
- Piknik majowy pn. „Razem strażacy”
- Kryształowy Weekend inauguracja „Miesiąca tradycji szklarskich”.



Partnerem projektu jest czeska Galerie XY , która w ostatnich dniach lipca uroczycie otworzy wystawę prac polskich artystów szkła w Semily.

Jesteśmy przekonani, że większość uczestników Kryształowego Weekendu bawiła się dobrze i ma miłe wspomnienia z minionej imprezy, ale na pewno jest grupa odbiorców której nie zdołaliśmy zadowolić. Tych pierwszych zapraszamy już dzisiaj na kolejną edycję a od tych drugich oczekujemy propozycji co możemy poprawić aby było lepiej.

POK



Wszystkim mieszkańcom Piechowic oraz gościom za wspólnie spędzony czas i stworzenie milej atmosfery na Kryształowym Weekendzie, serdecznie dziękuję.

Burmistrz Miasta Piechowice
Witold Rudolf



Wybrano nowe Rady Osiedli

W ostatnich tygodniach w osiedlach Piechowice, odbyły się zebrania mieszkańców mające na celu aktywowanie utworzonych w: 1995 roku Rady Osiedla Górzyniec, 1999 roku Rady Osiedla Piastów oraz zapewnienia dalszej pracy Rady Osiedla Michałowice utworzonej w 1994 roku.

W czerwcu przeprowadzono I turę wyborów do Rad Osiedli. Jednakże ze względu na brak wymaganego quorum, wybory nie doszły do skutku. Wobec powyższego Rada Miasta Piechowice podjęła uchwały nr 39/X/2011, 40/X/2011 i 41/X/2011 o zarządzeniu II terminu wyborów, które przeprowadzono z początkiem lipca 2011 r.

W pierwszej kolejności II turę wyborów przeprowadzono w Osiedlu Górzyniec, na podstawie uchwały nr 39/X/2011 Rady Miasta Piechowice z dnia 17 czerwca 2011 r.

W dniu 04 lipca 2011 r. w ogólnym zebraniu mieszkańców w Górzyniu, wzięło udział 20 osób, zapewniających quorum niezbędne przy przeprowadzeniu wyborów. Do Rady Osiedla zgłoszono 15 osób, spośród których następnie wybrano członków Rady Osiedla. W skład Rady Osiedla Górzyniec weszły następujące osoby: Dorota Piróg, Dorota Stelmach, Anna Rosik, Mariola Sieniuc, Anna Kamińska, Anna Kubiak, Marta Głowała, Krystyna Kowalik, Alicja Zamościńska, Małgorzata Rakoczy, Beata Koziańska, Bogdan Sieniuc, Zbigniew Kowalik, Kuba Koziański, Tomasz Kubiak.

Po ukonstytuowaniu się Rady Osiedla dokonano wyboru Zarządu Rady Osiedla. Przewodnicząca Dorota Piróg, Zastępca Dorota Stelmach, członkowie zarządu: Anna Rosik, Mariola Sieniuc i Anna Kamińska.

II termin wyborów do Rady Osiedla Piastów zgodnie z uchwałą nr 40/X/2011 Rady Miasta Piechowice z dnia 17 czerwca 2011 r., wyznaczono na dzień 05 lipca 2011 r. W osiedlu Piastów w tym dniu w wyborach udział wzięło 29 mieszkańców, z czego 17 osób wyraziło chęć kandydowania na członka Rady Osiedla. W wyniku tajnego głosowania wybrano 15 osób, wymienionych poniżej: Marek Lubieniec, Monika Serniuk, Alina Kania, Elżbieta Jasiak, Piotr Łągiewka, Elżbieta Jasiak, Teresa Pierożyńska, Janina Serniuk, Małgorzata Łągiewka, Barbara Jasiak, Eugeniusz Wliżło, Janina Krystkiewicz, Zdzisław Jagielski, Jadwiga Adamczuk, Marek Chromik.

Skład Zarządu Rady Osiedla, który w tym samym dniu ukonstytuował się, przedstawia się następująco: Przewodniczący Marek Lubieniec, Zastępca Monika Serniuk oraz pozostali członkowie zarządu: Alina Kania, Elżbieta Jasiak, Piotr Łągiewka, Również osiedle Michałowice, będzie dalej miało swoją Radę



Osiedla. 06 lipca 2011 r., zgodnie z uchwałą nr 41/X/2011 Rady Miasta Piechowice z dnia 17 czerwca 2011 r., odbyła się II tura wyborów. W ogólnym zebraniu wzięło udział 24 mieszkańców, 15 zgłosiło swoją kandydaturę na członka Rady. I tak w wyniku przeprowadzonego głosowania do Rady Osiedla Michałowice wybrani zostali: Zbigniew Niedbalski, Jan Kołodziejczyk, Marian Klasiński, Marek Łojko, Bolesław Sokołowski, Karolina Sokołowska, Ewa Kołodziejczyk, Grzegorz Kufczyński, Mateusz Wiewiórski, Martyna Pilichowska-Łojko, Anna Pilichowska, Irena Bączkowska, Ryszard Marciniak, Elżbieta Sokołowska, Jerzy Wardowski.

Po ukonstytuowaniu się w tym samym dniu Rady Osiedla Michałowice wybrano jej zarząd w osobach: Przewodniczący Zbigniew Niedbalski, Zastępca Jan Kołodziejczyk, trzech członków zarządu: Marian Klasiński, Marek Łojko, Bolesław Sokołowski.

Warto przypomnieć, iż zgodnie z zapisami statutu poszczególnych osiedli, rada osiedla jest organem uchwałodawczym i kontrolnym w osiedlu, a jej kadencja trwa 4 lata. Zasadniczym zadaniem rad osiedlowych jest dbanie o zbiorowe potrzeby wspólnoty samorządowej, na którą składają się oczekiwania mieszkańców poszczególnych osiedli. Do właściwości rad osiedli należy przede wszystkim występowanie do Rady Miasta i Burmistrza Miasta z wnioskami i opiniami dotyczącymi realizacji wszelkich funkcji miasta na terenie osiedla; wydawanie opinii w sprawach osiedla na wnioski zainteresowanej strony; opiniowanie planów szczegółowego zagospodarowania przestrzennego miasta; wspieranie i organizowanie inicjatyw społecznych w osiedlu zmierzających do poprawy warunków życia mieszkańców, rozwoju kultury, infrastruktury komunalnej, handlu i usług, czy przyjmowanie skarg i wniosków mieszkańców dotyczących osiedla.

Rady Osiedli są rzecznikami mieszkańców w kontaktach z Urzędem Miasta, w ich codziennych problemach i troskach, inicjatorami zmian aby poprawić warunki życia mieszkańców Osiedli.

Zyczymy sukcesów i wytrwałości w pracy dla „małej ojczyzny”.

Krystyna Lulek BRM





Rada uchwala...

W miesiącu czerwcu Rada Miasta Piechowice obradowała podczas XI sesji, na której podjęła następujące uchwały.

❖ Zatwierdzenie sprawozdania finansowego

Zgodnie ze znowelizowanymi przepisami ustawy o finansach publicznych rozpatrzenie sprawozdania finansowego za rok poprzedni wraz ze sprawozdaniem Burmistrza z wykonania budżetu za rok poprzedni, jest warunkiem koniecznym do podjęcia uchwały w sprawie absolutorium.

Uchwała Nr 42/XI/2011 Rady Miasta Piechowice z dnia 29 czerwca 2011 roku w sprawie zatwierdzenia sprawozdania finansowego Gminy Miejskiej Piechowice za rok 2010 wraz ze sprawozdaniem Burmistrza Miasta Piechowice z wykonania budżetu za 2010 rok

❖ Burmistrz z absolutorium

Na sesji absolutoryjnej 29 czerwca 2011 roku Radni zaakceptowali sposób gospodarowania finansami Miasta w 2010 roku, poprzez jednogłośnie głosowanie nad uchwałą. Radni taką decyzję podjęli po zapoznaniu się ze sprawozdaniem finansowym za rok 2010, sprawozdaniem Burmistrza z wykonania budżetu za rok 2010, pozytywną opinią RIO oraz pozytywną opinią Komisji Rewizyjnej.

Uchwała Nr 43/XI/2011 Rady Miasta Piechowice z dnia 29 czerwca 2011 roku w sprawie udzielenia Burmistrzowi Miasta Piechowice absolutorium z tytułu wykonania budżetu Gminy Miejskiej Piechowice za 2010 rok

❖ powołanie zespołu opiniującego kandydatów na ławników
W związku z nowymi wyborami ławników na kadencję 2012 – 2015, Rada Miasta spośród swoich członków wyłoniła zespół, który zajmie się weryfikacją i opiniowaniem osób, które zgłaszają swoją kandydaturę na ławnika sądowego.

Uchwała Nr 44/XI/2011 Rady Miasta Piechowice z dnia 29 czerwca 2011 r. w sprawie powołania zespołu opiniującego zgłoszonych kandydatów na ławników do sądów powszechnych na kadencję 2012–2015

❖ Komisja Rewizyjna będzie kontrolować

W planie pracy na drugie półrocze 2011 r. Komisja Rewizyjna zaproponowała przeprowadzenie kompleksowej kontroli Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Piechowicach.

Uchwała Nr 45/XI/2011 Rady Miasta Piechowice z dnia 29 czerwca 2011 roku w sprawie zatwierdzenia planu pracy Komisji Rewizyjnej na II półrocze 2011 roku

❖ Korekta uchwały budżetowej

Uchwała została podjęta w związku z potrzebą dokonania zmian w budżecie Gminy miejskiej Piechowice na 2011 r. poprzez przesunięcie środków finansowych pomiędzy działami.

Uchwała Nr 46/XI/2011 Rady Miasta Piechowice z dnia 29 czerwca 2011 roku w sprawie zmiany budżetu Gminy Miejskiej Piechowice na rok 2011 oraz uchwały nr 10/IV/2011 Rady Miasta Piechowice z dnia 27 stycznia 2011r. – Uchwała budżetowa na rok 2011 Gminy Miejskiej Piechowice

**PELEN TEKST WSZYSTKICH UCHWAŁ
PRZECZYTAJ NA STRONIE:**

<http://piechowice.bip.pbbox.pl/public>
UCHWAŁY UDOSTĘPNIĄ TEŻ BIURO RADY MIASTA
w godzinach pracy Urzędu Miasta



KRYSTAŁOWY WEEKEND

inauguracja MIESIĄCA TRADYCJI SZKLARSKICH

„Marka JULIA jest dalej rozpoznawalna i ceniona na całym świecie. Ta marka to siła i wartość. Bądźmy z tego dumni, cieszymy się i bawmy wspólnie, prezentując dzieciom, gościom oraz turystom nasz kryształowy dorobek, na który wielu mieszkańców tego miasta tak ciężko pracowało.” Te słowa skierował Burmistrz Miasta Piechowice do obecnych na inauguracji „Miesiąca tradycji szklarskich” gości i mieszkańców. Kryształowy dorobek i tradycje szklarskie to dobra, które od lat odkrywa na nowo i promuje Piechowicki Ośrodek Kultury, główny organizator inauguracji pn. KRYSTAŁOWY WEEKEND. Przy wsparciu Urzędu Miasta Piechowice i Huty Szkła Kryształowego JULIA, tegoroczne dwudniowe święto tradycji nabrało nowego wymiaru. „Otwarte drzwi” piechowickiej huty i wystawa zdjęć „Huta Julia na fotografii” pozwoliły gościom i mieszkańcom wrócić do lat kryształowej świetności Piechowic. Emocje te podtrzymywał szklarski klimat warsztatów, pokazów i stoisk plenerowych oraz program artystyczny. Dmuchiwanie figurek szklanych, własnoręcznie zrobione kolczyki, ozdobiony wazonik lub wykonany witraż to cząsteczki współczesnej historii szklarskiej jaką podczas Kryształowego weekendu tworzyli jego uczestnicy. Działania te uatrakcyjniały występy estradowe, wystawy, turniej szachowy i miasteczka zabaw dla dzieci. Największym zainteresowaniem publiczności cieszył się turniej czeskiej grupy rycerskiej GREX SEVER, pokaz tańca orientalnego i koncert zespołu NORBI. Duże zainteresowanie towarzyszyło również wystawie prac konkursowych „Szklana improwizacja”, wśród których zwyciężyła praca „Ludzkie nasiona” autorstwa Anny Duma. W tym roku laureatka kategorii profesjonalistów, oprócz nagrody głównej, otrzymała dodatkowo nagrodę ufundowaną przez Panią Posel Lidii Geringer de Oedenberg w postaci 4 dniowego wyjazdu do Brukseli.

Wystawa „Szklana improwizacja” to jedna z trzech wystaw, które zostały zorganizowane w ramach „Miesiąca tradycji szklarskich”. Tych z Państwa, którzy nie mogli podziwiać niesamowitej sztuki szklarskiej podczas Kryształowego Weekendu zapraszamy jeszcze do 31 lipca br. do obejrzenia wystawy „Czeskie szkło i biżuteria” oraz „Szkło i światło”. Pierwsza z nich prezentowana jest w galerii wystawowej POK w godz. 10.00-17.00, natomiast drugą można podziwiać w centrum Piechowic. Namawiamy do spaceru ul. Żymierskiego, najlepiej po zapadnięciu zmroku, a reszty dokona magia kryształu i światła.

Organizatorzy składają serdeczne podziękowania za pomoc w realizacji imprezy KRYSTAŁOWY WEEKEND wszystkim sponsorom oraz partnerom działania, a w szczególności dla: przedsiębiorstwa WEPA SA Piechowice, BGŻ o/Jelenia Góra, Tauron Energiapro, Tauron Ekoenergia, Związku Gmin Karkonoskich, Straży Miejskiej w Jeleniej Górze, Straży Granicznej w Jeleniej Górze, Policji, Hucie Szkła Kryształowego JULIA, D.W. Uroczysko, Hotelu SILESIA oraz Panu L. Rębiszowi, Pani M. Sztabińskiej, Panu A. Bluszowi, Panu radnemu B. Skowronowi, Panu J. Semeriakowi, oraz szczególnie Państwu M.H. Lubkowskim.



Inauguracja MIESIĄCA TRADYCJI SZKLARSKICH

„Miesiąc tradycji szklarskich” to jedno z sześciu wydarzeń projektu „SĄSIEDZI – spotkania z kulturą i tradycją czeską”, który jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz środków budżetu państwa za pośrednictwem Euroregionu Nysa



CE 3 / Cel 3
2007-2013



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ / EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO
PŘÍSPĚVOKEM HRANICE / PRZEDKŁADANYM GRANTEM



W skrócie...

Wakacyjna oferta

Podczas przerwy wakacyjnej od 27 czerwca do 31 sierpnia dzieci i młodzież mogą korzystać pod opieką dorosłych z sali do tenisa stołowego w budynku gimnazjum. Salka dostępna jest w godzinach od 7.00 do 15.00. Chętni mają do swojej dyspozycji stoły do tenisa, paletki i piłeczki. W razie złej pogody lub wakacyjnej nudy zapraszamy.

Podziękowania

Serdecznie dziękuję Panom: Andrzejowi Kieliszkowskiemu, Dariuszowi Przystajko i Grzegorzowi Rapale za zrobienie ławek, które będą służyły mieszkańcom Michałowic, turystom oraz osobom przygodnie przebywającym w naszej pięknej miejscowości.

Radny Bogdan Widak

SPRAWDŹ DATĘ WAŻNOŚCI SWOJEGO DOWODU OSOBISTEGO!

Przypominamy o sprawdzeniu daty ważności w posiadanym dowodzie osobistym. Jednocześnie informujemy, że dowód osobisty z przekroczoną datą ważności jest dokumentem nieważnym! Nieważny dowód osobisty jest również w przypadku, gdy dane w nim zawarte uległy zmianie w ciągu ostatnich 3 miesięcy. Dotyczy w szczególności zmiany nazwiska oraz adresów).

SZKÓŁKA PIŁKARSKA

We wrześniu rusza szkołka piłkarska dla dzieci w wieku 6-9 lat. 16 sierpnia wznawia zajęcia młodsza grupa, a 17 września grupa starsza. Szkolenie i nabór do szkoły piłkarskiej we wrześniu. Zapisy od połowy sierpnia u animatora prowadzącego - Marcin Ramskiego tel. 502546768 lub w Urzędzie Miasta Piechowice, pok. nr 9 tel. 75 75 78 909 Radosław Bieniek.

WAKACJE Z KULTURĄ



Zamiast przesiadywania przed telewizorem – animacje teatralne, w miejsce komputera zajęcia plastyczne, konkursy, wycieczki, gry i zabawy ruchowe z rówieśnikami, to wakacyjna oferta Piechowickiego Ośrodka Kultury. W tym roku, podobnie jak w latach poprzednich, korzysta z niej liczna grupa małych sympatyków zajęć wakacyjnych. Codziennie ok. 20 osobowa grupa dzieci z wielkim zaangażowaniem wyżywa się artystycznie, umysłowo lub ruchowo. Przed nami jeszcze wielki konkurs plastyczny „BLIŻEJ NATURY” oraz zajęcia teatralne i przedstawienie „KOPCIUSZEK”. Już dzisiaj zapraszamy dzieci i ich rodziców na 26 lipca do sali widowiskowej POK, gdzie o godz. 13.30 będzie można podziwiać grę aktorską naszych podopiecznych. Zajęcia potrwają do końca lipca br. a z dziećmi spotkamy się ponownie 27 sierpnia na imprezie „Pod chmurką”, na której nie zabraknie atrakcji dla dzieci i dorosłych.



„Partnerstwa na Rzecz Rozwoju”



Od dnia 18 lipca br. na terenie Gminy Miejskiej Piechowice przeprowadzone zostaną badania terenowe wśród mieszkańców gminy w związku z realizacją projektu „Partnerstwa na Rzecz rozwoju” współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego. Badania te polegać będą na zadawaniu pytań dotyczących strategii rozwoju gminy w nawiązaniu do jej aktualizacji przede wszystkim w

dziedzinie sportu, turystyki, kultury i rekreacji. Więcej szczegółowych informacji zasięgnąć można w gminnym punkcie animacji mieszczącym się w siedzibie tut. Urzędu na I piętrze, czynnym we wtorki i czwartki od godziny 15.30 do godziny. 17.30 lub pod nr tel. 75 75 48 915 – animator ds. strategii oraz 75 75 48 909 – animator ds. partnerstwa.



Piechowice, dnia 12.07.2011 r.

„Burmistrz Miasta Piechowice działając na podstawie art. 30 ust.2 pkt.3 ustawy z 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (t.j. Dz.U.Nr.142 z 2001r. poz.1591 z późn. zm.) oraz art.35 ust.1 ustawy o gospodarce nieruchomościami (t.j. Dz.U.Nr.102 z 2010r. poz.651 z późn. zm.) informuje, że w siedzibie Urzędu Miasta Piechowice zostały wywieszone wykazy:

1. Nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży pod numerem RG.6840.1.6.2011.

2. Nieruchomości przeznaczonych do dzierżawy pod numerem RG.6845.8.2011.”

Dyrektor Szkoły Podstawowej nr 1 kolejną kadencję.



Na podstawie art. 36 a ust. 14 ustawy z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty (Dz.U.04.256.2572) Burmistrz Miasta Piechowice po zasięgnięciu

opinii Rady Pedagogicznej Szkoły Podstawowej nr 1 w Piechowicach, w uzgodnieniu z Kuratorium Oświaty we Wrocławiu przedłużył kadencję Pani Marzenie Sąsiada – Dyrektora Szkoły Podstawowej nr 1 w Piechowicach w związku z upływem kadencji z dniem 31 lipca 2011 r. Stanowisko Dyrektora zostało powierzone Pani Marzenie Sąsiada na kolejne 5 lat szkolnych, czyli na okres od 1 września 2011 r. do 31 sierpnia 2016 r.

Pani Marzenie Sąsiada życzymy wielu sukcesów w pracy zawodowej.



M. Głowala

WYPRAWKA SZKOLNA W 2011R.

Burmistrz Miasta Piechowice informuje o możliwości dofinansowania zakupu podręczników dla uczniów klas I-III szkoły podstawowej oraz klasy III gimnazjum rozpoczynających naukę w roku szkolnym 2011/2012. Także w klasach I-III i IV-VI szkoły podstawowej, I-III gimnazjum (uczniowie słabo widzący, niesłyszący, z upośledzeniem umysłowym w stopniu lekkim oraz uczniowie z niepełnosprawnościami sprzężonymi w przypadku, gdy jedną z niepełnosprawności jest niepełnosprawność wymieniona wyżej, posiadającym orzeczenie o potrzebie kształcenia specjalnego).

Wysokość dofinansowania wynosi:

do 180 zł - dla uczniów klas I, II i III szkół podstawowych wg kryterium dochodowego, dla uczniów klas I, II, III u których występuje ww. niepełnosprawność, posiadających orzeczenie o potrzebie kształcenia specjalnego, do 325 zł - dla uczniów klas III gimnazjów wg kryterium dochodowego, dla uczniów klas I, II, III u których występuje ww. niepełnosprawność, posiadających orzeczenie o potrzebie kształcenia specjalnego.

Wszelkie pytania i wątpliwości proszę kierować do szkół, do których uczęszczają dzieci oraz Inspektora ds. oświaty Urzędu Miasta Marty Głowali tel. 75 75 48 909 e-mail: oswiata@piechowice.pl

M. Głowala

Zajęcia z pływania od września Kolejna edycja rządowego programu nauki pływania już od września!

Po przerwie wakacyjnej zapraszamy uczniów Szkoły Podstawowej i Gimnazjum do zajęć nauki pływania w Hotelu Las w Piechowicach w ramach zajęć sportowych dla Uczniów realizowanych ze środków Ministerstwa Sportu i Turystyki.

UWAGA zapisy na zajęcia do 26 sierpnia 2011 w Urzędzie Miasta Piechowice pokój nr 9. Wszelkich informacji udziela Marta Głowala tel. 757548909.

M. Głowala

Spotkania z kulturą ze środków unijnych.



Mieszkańcy oraz goście miasta Piechowice poznali już czeskie pieśni, tańce i rzemiosło ludowe, tajniki strażackie, muzykę czeską i kulisy sztuki szklarskiej na spotkaniach:

- „Warsztaty czeskiej piosenki ludowej” – 11-12 kwietnia
- „Piechowice na ludowo” – 16-17 kwietnia
- „Razem strażacy” – 1 maja
- „Miesiąc tradycji szklarskich” – 1-31 lipca
- „Kryształowy Weekend” – 8-9 lipca

Projekt jest realizowany pod nazwą „Sąsiedzi- spotkania z kulturą i tradycją czeską” „Projekt jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz ze środków budżetu państwa w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska 2007-2013” za pośrednictwem Euroregionu Nysa.

Projekt jest realizowany w terminie od kwietnia do grudnia 2011r.

Organizator : Gmina Miejska Piechowice, ul. Żymierskiego 49, 58-573 Piechowice

Współorganizator: Piechowicki Ośrodek Kultury

Partner projektu: Galerie XY, Semily



USŁUGI POGRZEBOWE

Włodzimierz Kraszewski
PIECHOWICE, ul. Nowotki 1
tel. 75 76 11 983, 505 111 529

CHŁODNIA, TRUMNY,
KRZYŻE, TABLICZKI, URNY,
KREMACJA, WIENCE,
WIĄZANKI, TRANSPORT

INFORMACJA

Rodzinna Parada w Michałowicach
10 września 2011r.

Zapraszamy całe rodziny!

Więcej informacji w sierpniowym
numerze Informatora!



CYKL NAJWIĘKSZYCH IMPREZ ROWEROWYCH W POLSCE
BIKEMARATON 2011

Bike Maraton – jedna z największych amatorskich imprez rowerowych pod względem uczestników w Polsce zawitała do Piechowic po raz czwarty z rzędu. „Powrót do korzeni” – takie głośnie słyszeć było wśród organizatorów i uczestników w miasteczku rowerowym, gdyż to tutaj – w Piechowicach wszystko tak naprawdę się zaczęło. Tutaj organizowane były pierwsze amatorskie rajdy rowerowe, które z czasem przekształciły się w cykl największych imprez rowerowych w Polsce. 9 lipca na starcie, który odbył się na Stadionie Miejskim stanęło blisko 1100 uczestników (z czego 972 osoby ukończyły wyścig), którzy rywalizowali na trzech dystansach: HARO – 26 km (ukończyło 421 uczestników), MEGA – 60 km (ukończyło 450 uczestników), GIGA – 87 km (ukończyło 101 uczestników). Trasy w Piechowicach są lubiane przez kolarzy – większość prowadzi szutrowymi drogami leśnymi, ale i wąskimi ścieżkami, z licznymi podjazdami i technicznymi zjazdami, na zakończenie z niebywałą atrakcją czyli przejazdem przez tunel. Dobrze zaprezentowali się kolarze „Stowarzyszenia Klub Lechia” z Piechowic: 3 miejsce w kategorii M2 zajął na dystansie MEGA Artur Miazga (4 miejsce OPEN).



Bike Maraton 2011



Na najniższym stopniu podium znalazła się Aneta Adamek, która wystartowała w kategorii K3 na dystansie HARO. Na tym samym dystansie piąte miejsca zajęli Dariusz Kluk (M4) i Przemek Niedbański (M5). W klasyfikacji drużynowej Muszkieterów KS Lechia Piechowice zajęła 12 miejsce na 36 sklasyfikowanych drużyn. Gratulacje!

Warto jednak zaznaczyć, że impreza ta, organizowana w cyklu imprez rowerowych dostępnych na stronie www.bikemaraton.com (oprócz Piechowic jej edycje rozgrywane są m.in. we Wrocławiu, Zdzieszowicach, Zawoi, Polanicy Zdroju, Karpaczu, Poznaniu czy Kielcach), ma zarówno swoich zwolenników, jak i zagorzałych przeciwników. Jedni akcentują jej wpływ na promocję miasta, przyciągnięcie sporej liczby turystów do gminy i wykorzystanie bazy noclegowej, inni zarzucają jej zbyt wysokie koszty jak na budżet miasta Piechowice, przy zbyt trudnym do oszacowania zwrocie poniesionych nakładów na sektor turystyczny i okolicy turystyczny naszej gminy. Czy impreza zawita do Piechowic po raz piąty z rzędu? Przekonamy się już za rok...

Radek Bieniek

Młodociani pracownicy w Piechowicach

Młodocianym w rozumieniu kodeksu pracy (art. 190 K.P.) jest osoba, która ukończyła 16 lat, a nie ukończyła 18 lat. Celem nauki zawodu jest opanowanie przez ucznia -młodocianego pracownika umiejętności praktycznych i teoretycznych w zawodzie i potwierdzenie ich dowodem kwalifikacji zawodowych w drodze przystąpienia do egzaminu czeladniczego. Doksztalanie odbywa się na podstawie Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia z dnia 28 maja 1996 r. w sprawie przygotowania zawodowego młodocianych i ich wynagradzania (Dz. U. z 1996 r., nr 60, poz. 278) oraz zmieniającego rozporządzenia w sprawie przygotowania zawodowego młodocianych i ich wynagradzania z dnia 21 marca 2005 r. (Dz. U. z 2005 r., nr 53, poz.472).

Nauka zawodu składa się z dwóch integralnych, równoległe realizowanych części: praktycznej - zorganizowanej w zakładzie rzemieślniczym i teoretycznej - zorganizowanej w szkole zawodowej lub na kursach doksztalających.

Czas trwania nauki zawodu wynosi od 24 do 36 miesięcy. W wyjątkowych przypadkach izba rzemieślnicza na wniosek ucznia i za zgodą pracodawcy może okres nauki przedłużyć (nie więcej niż o 6 miesięcy) lub skrócić (nie więcej niż o 12 miesięcy).

Okres nauki zawodu ustalany jest w umowie o pracę i powinien zawierać się w przedziale od 24 do 36 miesięcy.

Podstawą do dofinansowania pracodawcom kosztów przygotowania zawodowego młodocianych pracowników jest również Ustawa z dnia 7 września 1991 o systemie oświaty (Dz.U.z.2004r.nr 256 poz.2572)

Wysokość kwoty dofinansowania kosztów kształcenia jednego młodocianego pracownika zależy od okresu kształcenia wynikającego z umowy o pracę w celu przygotowania zawodowego i wynosi:

- ❖ w przypadku nauki zawodu:
 - a) 4.587 zł — przy okresie kształcenia wynoszącym 24 miesiące,
 - b) 7.645 zł — przy okresie kształcenia wynoszącym 36 miesięcy;

- ❖ w przypadku przyuczenia do wykonywania określonej pracy — 240 zł za każdy pełny miesiąc kształcenia.

Powyższe kwoty podlegają waloryzacji wskaźnikiem cen towarów i usług konsumpcyjnych ogółem, jeżeli wskaźnik ten w okresie od roku

kalendarzowego, w którym przeprowadzona była ostatnio waloryzacja wynosi, co najmniej 105%. W ostatnim czasie do Gminy wpłynęło 10 zawiadomień o zawarciu umowy między pracodawcą a młodocianym pracownikiem w sprawie przygotowania zawodowego.

Przypominamy, że o zawarciu umowy o pracę z młodocianym pracownikiem,

zamieszkałym na terenie Gminy Piechowice, pracodawca jest zobowiązany powiadomić Burmistrza Miasta Piechowice, a w przypadku pracodawcy będącego rzemieślnikiem – również Izbę Rzemieślniczą właściwą ze względu na siedzibę rzemieślnika.

Dla zainteresowanych zamieszczamy na stronie Biuletynu Informacji

Publicznej Piechowice wzory: **Wniosku o dofinansowanie kosztów kształcenia młodocianego pracownika oraz zawiadomienia o zawarciu umowy.**

Informacji udziela insp. ds.oświaty Marta Głowała, pok.nr 9, tel.757548909

m o i m



zdaniem

W listopadzie 2008 roku Rada Miasta podjęła uchwałę o przystąpieniu Piechowic do Karkonoskiego Systemu Wodociągów i Kanalizacji. Uchwała była autorstwa urzędującej wówczas Burmistrzynie Miasta Pani Zofii Grabias Baranowskiej - gorącej zwolenniczki Spółki. Uchwała przeszła gładko dzięki wsparciu Klubu Radnych, którego wówczas jeszcze byłem członkiem, a w którym głównymi postaciami byli również: Daniel Potkański (obecny przewodniczący RM, poprzednio wiceprzewodniczący), Jacek Kamiński (obecny wiceprzewodniczący RM) oraz Ewa Szmel (przewodnicząca Komisji d/s Edukacji, Kultury, Sportu i Turystyki – poprzednio i obecnie). Jako radni wspierający działania ówczesnej Burmistrzynie, a krytykujący w czambuł decyzje jej poprzednika Pana Stanisława Ejnika, wszyscy byliśmy zagorzałymi zwolennikami oddania sprawy skanalizowania i wodociągowania gminy w ręce KSWiK-u. Podjęta uchwała nie przyniosła jednak pozytywnych skutków. Pieniądzy z Unii na to komunalne przedsięwzięcie Spółka nie zdobyła, a jej kondycja finansowa okazała się wysoce nieciekawa. Już w roku naszego wstąpienia do niej ponosiła ponad milionowe straty, a w następnym 2009 – gdy wchłonęła (być może bezpowrotnie) naszą sieć wodociągowo-kanalizacyjną, straty te podwoiła. O zgrozo dochodzą do mnie informacje, że w 2010 roku Spółka osiągnęła straty blisko 10-milionowe.

I tu powinniśmy bić się w piersi za tą feralną decyzję oraz głębiej zastanowić się nad rozważą i obawami w stosunku do KSWiK-u Pana Stanisława, tak obśmiewanego przez Panią Zofię i jej zwolenników, którzy jakoś dziwnie szybko zapomnieli o tym, że sami wyhodowali tą obmierzlą „żabę”. A teraz z całych sił starają się udławić nią nowego, ale „nieswojego” Burmistrza. Nagła zmiana frontu i odgrywanie, przez Panią Burmistrz i jej większość w Radzie (tuż przed wyborami), „obrońców ludu” przed podwyżkami, zdała się psu na budę. Usiłował tłumaczyć to wszystkim - obecny burmistrz Witold Rudolf, gdyż KSWiK po nieuzasadnionym

Panie Witoldzie i co z KSWiK-iem !?

Nie Pan wyhodował tę ŻABĘ, ale to Pan będziesz musiał ją zjeść.

odrzuceniu nowych cen, wprowadził je za pośrednictwem Wojewody – bo taka jest procedura! Ale kto z radnych wnikliwie przeczytał wniosek o zmianę taryfy i zrozumiał, że przeciąganie sprawy może, co najwyżej spowodować żądania Spółki o wyrównania za minione miesiące! Dodatkowo należy nadmienić, że zarówno Pani Burmistrz jak i stara oraz nowa Rada Miasta musiała zdawać sobie sprawę z nieuchronności podwyżek, z powodu przeznaczenia w budżecie na 2011 rok kwoty na dopłaty o 300 tys. mniejszej niż w roku poprzednim. Jak na razie nasz udział w II etapie budowy Karkonoskiego Systemu Wodociągów i Kanalizacji, poza dalej mętną i coraz droższą wodą w kranach (propos stary artykuł w biuletynie Stowarzyszenia Piechowice) nie przyniósł Piechowicom nic dobrego.

Panie Przewodniczący Rady Miasta, zamiast wpychać do gardła Panu Witoldowi tą naszą „żabę” proszę zwołać nadzwyczajną sesję i podjąć sensowną decyzję (może być z odpowiedzialnością ...) czy występujemy z KSWiK-u, dążymy do rozwiązania lub upadłości Spółki, czy też musimy pogodzić się z drożyzną. Są to kompetencje Rady Miasta, której uchwały burmistrz będzie obowiązany wykonać. Tylko proszę podjąć decyzję roztropnie, wpierw zapoznawszy nas z konsekwencjami, każdej z nich!

**Współodpowiedzialny za niefortunne decyzje
były radny Lech Rębisz**



„VII Pikniku Mamy Taty i Dziecka”

W sobotę 25 czerwca na terenie Szkoły Podstawowej w Piechowicach odbyła się **VII Piknik Mamy Taty i Dziecka** zorganizowany przez **Stowarzyszenie Piechowice**. Celem imprezy było promowanie zdrowego, i aktywnego sposobu spędzania wolnego czasu przez całe rodziny i grupy koleżeńskie. Na teren Szkoły Podstawowej od godziny 14.00 przybywali mieszkańcy Piechowic w różnym wieku. Witają je muzyką i objaśniającym komentarzem kolega **Sławek Słupek**, który zorganizował nagłośnienie imprezy, a członkowie Stowarzyszenia wraz z wspomagającymi ich sympatykami przygotowywali stoiska oraz zabawy i konkursy.

Na początku dzieci uczestniczące w Pikniku mogły skorzystać z atrakcji rowerowych zorganizowanych przez **Pana Grzegorza Rybarczyka** radnego powiatu jeleniogórskiego.

Na zorganizowanych stoiskach można było podjąć „co nieco”, a były to: „**Słodka Chwilka**” obsługiwana przez Magdę Wąsik i Kasię Dudek, tu można było skosztować domowych wypieków członków Stowarzyszenia oraz wspomagających nas mieszkańców. „**Swojskie Jadło**” zorganizowane i obsługiwane przez Kasię Rębisz i Ewę Zielińską. Na stoisku można było posmakować domowego smalcu z ogórkiem kiszonym oraz kozich serków serwowanych na pysznych, urozmaiconych chlebach z **Piekarni „UliJanka” państwa Klejpsów**. „**Coś z Grila**” przygotowanego przez **Gospodarstwo Rybne Dariusza Maja**, a prowadzonego przez Maćka Sinkowskiego, który podawał piknikującym smażoną kielbaskę i kaszaneczkę. **Wszystkie produkty oferowane były za symboliczne złotówki przeznaczone na działalność statutową Stowarzyszenia Piechowice**. Po posiłku uczestnicy Pikniku mogli wziąć udział w „**rodzinyńnych potyczkach**” na torze zabaw zręcznościowych zorganizowanym i prowadzonym przez **Jarka i Mariolę Zawisłańskich** ze **Stowarzyszenia Michałowice**. Zwycięska rodzina Hibnerów (Marta i Mariusz wraz Pauliną i Eweliną) wywalczyła rodzinny obiad ufundowany przez piechowicką **Restaurację „Barok”**. W międzyczasie brano udział w zabawie „Łowienie puszek Coli” i „Łapaniu Kaczki” oraz konkursie rysunkowym. Podczas Pikniku **Pan Łukasz Małolepszy** promował zdrowy tryb życia poprzez przeprowadzenie krótkiej pogadanki na ten temat i konkursu z nią związanego. Najlepiej odpowiadający na pytania otrzymali koszyk zdrowej żywności ze „**Skarbcza Duchy Gór**” funkcjonującego w Jeleniej Górze przy LGD „Partnerstwo Duchy Gór” (w pobliżu Teatru im. C.K. Norwida).

Dużym zainteresowaniem cieszyła się **Loteria Fantowa** z artykułów podarowanych przez firmę **Jelenia Plast**, wzbogaconych przez fanty zakupione z funduszy otrzymanych z **Urzędu Miasta** oraz własnych Stowarzyszenia Piechowice, a także z przedmiotów otrzymanych z **Przedszkola nr 1** oraz od członków i sympatyków naszej organizacji. Za los w cenie 5 zł można było wygrać drobne nagrody, ale również przedmioty mające wartość od kilkunastu do 100 zł - ponadto każdy los coś wygrał (nie było losów „pustych”). Loterię kończyło losowanie, nagrody specjalnej, jaką był odtwarzacz DVD firmy Philips. Szczęśliwy los posiadała **pani Ania Wylegała**. Główny ciężar organizacyjny Loterii wzięła na siebie **Ania Kowalec**, a niełatwych zakupów fantów dokonał **Sławek Słupek**.

Kulminacyjnym punktem Pikniku były „**Mistrzostwa Piechowic w Rzucie Beretem**”, w którym wzięło udział aż 45 osób. Walka była zacięta, a zwycięski rzut na odległość 16,10 m

wykonał **Maciek Jabłoński** wygrywając dla swojej rodziny obiad w **Chacie Izerskiej** (Szklarska Poręba). **Klub Logiczny** Stowarzyszenia zachęcał do uprawiania sportów umysłowych poprzez udostępnienie szachów plenerowych oraz stolika z szachami turniejowymi.

Imprezę kończono koło 18.00 tańcami przy muzyce dyskotekowej oraz

turniejem wokalnym „Karaoke” w którym wygrał namiot **Maciek Sienkowski**. Wachlarz nagród fantów i prezentów wzbogacony był przez specjalne talony na pucharki lodowe z „**Baru u Jolki**”, na prawdziwe mleko od **Jerzego Semeriaka**, strzyżenie w **Salonie Studio Sławka Słupka** oraz usługi kosmetyczne z zakładu **Uroda Donaty Lofer**.

Przez teren Szkoły przewinęło się około 300 osób.

Stowarzyszenie Piechowice składa podziękowanie osobom bezpośrednio prowadzącym Piknik, a w szczególności pani **Beacie Kołomyckiej**, która po raz pierwszy koordynowała tę imprezę, **piechowickim firmom** i szeregu innym osobom wspierającym tę ciekawą i pożytecznie integrującą naszych mieszkańców imprezę.

Prezes Stowarzyszenia – **Lech Rębisz**
Lech Rębisz - prezes St. P-ce



KOMUNIKAT

Burmistrz Miasta Piechowice przygotował wspólnie z Zarządem Nieruchomości „Wspólny dom” wniosek o dofinansowanie projektu pod nazwą „Renowacja wielorodzinnych budynków mieszkalnych Gminy Miejskiej Piechowice”, w ramach Regionalnego Projektu Operacyjnego i złożył go u Marszałka Województwa Dolnośląskiego.

Komisja Oceny Projektów działająca w Urzędzie Marszałkowskim Województwa Dolnośląskiego po przeprowadzeniu stosownego postępowania oceniła pozytywnie pod względem merytorycznym wymieniony wyżej wniosek, ponieważ spełnił on wszystkie kluczowe kryteria tej oceny i uzyskał równocześnie 22,5 punktów wynikających z oceny dodatkowej.

Po przejściu kolejnych etapów procedury oceny i wyboru projektów omawiany wniosek został zatwierdzony przez Zarząd Województwa Dolnośląskiego i skierowany do realizacji.

Burmistrz Miasta Piechowice

Witold Rudolf
Witold Rudolf





Obiegowe powiedzenie mówi, że wszyscy Polacy znają się na ekonomii i medycynie. Jest w tym dużo prawdy, szczególnie jeśli chodzi o ekonomię, gdyż pewne mechanizmy można w prosty sposób wytłumaczyć, nimi się w życiu codziennym posługujemy.

Wielu z nas prowadzi finanse gospodarstwa domowego. Wiemy, że aby można było coś kupić, coś zrobić, musimy mieć na to pieniądze. Im większe dochody, tym więcej potrzeb możemy zaspokoić. Jeżeli brakuje środków, których źródłem są dochody bieżące zaciągamy kredyty. Na pytanie czy i w jakiej wysokości możemy się zadłużyć odpowiemy poprzez analizę naszego budżetu, a przede wszystkim poprzez porównanie faktycznego i planowanego stanu naszego zadłużenia do faktycznie zrealizowanych i planowanych w ciągu roku dochodów. Ta prosta zasada obowiązuje bez względu na wielkość budżetu jakim dysponujemy – nie ma znaczenia, czy jest to gospodarstwo domowe, budżet gminy, czy też państwa.

W 2010 roku planowany wskaźnik zadłużenia Miasta Piechowice ulegał częstym zmianom. Na początku roku wynosił on 43,69%. Wskaźnik ten uwzględnia ustawowe wyłączenia, co oznacza, że przy jego obliczaniu nie uwzględnia się kredytów otrzymanych

na pokrycie wydatków, które mają być w efekcie końcowym sfinansowane ze środków UE. Dokonane w pierwszym półroczu zmiany w budżecie spowodowały, że wskaźnik ten na koniec czerwca wynosił 33,95%. Związane to było z przesunięciem planowanego terminu realizacji dwóch zadań współfinansowanych ze środków UE (Piechowice – Upice przekraczamy granice, Przeciwpowodziowy oraz prewencyjno-informacyjny system na obszarze pogranicza polsko-czeskiego), zmianą wartości zadań inwestycyjnych planowanych do realizacji (budowa wodociągu i kanalizacji w ul. Prusa), a także nie przyjęciem do współfinansowania z RPO zadania pod nazwą budowa punktu informacji turystycznej.

Na początku listopada, w związku z trudną sytuacją finansową podjęta została uchwała w sprawie zaciągnięcia drugiego w roku kredytu w wysokości 800 000 zł, a tym samym planowany wskaźnik zadłużenia wzrósł do poziomu 35,67%. Na koniec listopada do budżetu wpłynęło prawie 600 000 zł ze środków rezerwy subwencji ogólnej, co tym samym spowodowało zmniejszenie zadłużenia i omawiany wskaźnik na koniec roku osiągnął wielkość 30,24%.

Tak prezentuje się planowany wskaźnik zadłużenia liczony w stosunku do planowanych dochodów w skali roku. Można też liczyć wskaźnik zadłużenia w stosunku do wykonanych dochodów. Tylko jaki to ma sens szczególnie na początku roku kiedy spłata rat kredytów i pożyczek przypada na

czwarty kwartał, a stopień wykonania dochodów za pierwszy kwartał jest relatywnie niski? Można było powiedzieć, że wskaźnik zadłużenia Miasta Piechowice za I kwartał 2010r. w stosunku do wykonanych dochodów wynosił 145,98 %, za II kwartał 83,06%, za III kwartał 55,01 %. Choć nie zostały spłacone kredyty wskaźnik ten z upływem czasu ulegał zmniejszeniu, gdyż wzrastały dochody wykonane. W ten sposób można żonglować liczbami, robić dowolne projekcje, lecz budżet to nie miejsce dla tego rodzaju działań. W przeprowadzonej w oparciu o wykonane dochody analizie zadłużenia najbliższy rzeczywistości ze względu na upływ czasu, choć jeszcze nie do końca oddający stan faktyczny, jest wskaźnik liczony za III kwartały roku. W wyniku opisanych powyżej działań, na koniec roku wskaźnik zadłużenia wyniósł 30,24%.

Zgodnie z obowiązującą od 01 stycznia 2011 roku nowelizacją ustawy o finansach publicznych, w myśl której bieżące wydatki muszą zostać pokryte bieżącymi dochodami, co w przeciwieństwie do poprzednich lat zmienia sposób oceny zdolności kredytowej gminy, a tym samym wyklucza możliwość zaciągania kredytów na bieżące wydatki np. na remonty dróg.

Budżet miasta powinien zaspokajać potrzeby wszystkich mieszkańców, dlatego ważne jest rozeznanie ich oczekiwań. Budżet powinien być tak skonstruowany, aby można było zrealizować te oczekiwania w jak najszerszym zakresie.

Burmistrz Miasta Piechowice

Witold Rudolf

WYKONANIE BUDŻETU GMINY MIEJSKIEJ PIECHOWICE za 2010 rok

Budżet Gminy Miejskiej Piechowice na 2010 rok przyjęty został uchwałą nr 281/XLVII/09

Rady Miasta Piechowice z dnia 30 grudnia 2009 roku.

W trakcie wykonywania budżetu, w wyniku podjętych uchwał i wydanych zarządzeń, plan dochodów i wydatków na dzień 31.12.2010 roku osiągnął wielkość:

a) dochody - 17 688 697,40 zł (dochody

Spłacone zostały planowane raty kredytów i pożyczek w wysokości 1 391 433 zł, a odsetki wyniosły 238 767,82 zł.

Zaciągnięte w 2010 roku kredyty w wysokości 3 503 578 zł oraz pożyczka w wysokości 127 500 zł o łącznej wartości 3 631 078 zł przeznaczone zostały na:

- pokrycie wydatków bieżących 1 092 335 zł,
- spłatę poprzednich zobowiązań 1 391 433 zł,

prefinansowanie wydatków ponoszonych w ramach realizacji projektów z funduszy UE 1 147 8310 zł.

Zobowiązania Gminy Miejskiej Piechowice na dzień 31 grudnia 2010 roku wynoszą ogółem 6 428 590 zł, z czego zobowiązania z tytułu kredytów i pożyczek 6 276 516 zł



WYKONANIE DOCHODÓW BUDŻETOWYCH za 2010 rok

Zrealizowane dochody budżetowe na dzień 31.12.2010r. wyniosły 17 462 396,46 zł i po uwzględnieniu dokonanych zmian plan dochodów wykonany został na poziomie 98,72%. Szczegółowa realizacja planu dochodów przedstawia się następująco:

- udziały w podatku stanowiącym dochód budżetu państwa w 109,53 %
- wpływy od jednostek budżetowych w 103,76 %
- dochody z podatków i opłat od osób fizycznych i prawnych zrealizowano w 103,51 %
- subwencje w 100,00 %
- dotacje celowe na zadania zlecone gminie w 99,74 %
- dotacje celowe na zadania własne gminy w 99,65 %
- dochody z majątku gminy w 98,72 %
- pozostałe wpływy w 83,32 %

W 2010 roku sprzedane zostało 12 lokali mieszkalnych, 1 lokal użytkowy i 9 działek pod budowę jednorodzinne budynek mieszkalnego.

Wysokość zaległości podatkowych na dzień 31 grudnia 2010r. wynosiła 1 753 903,88 zł i wzrosła w stosunku do analogicznego okresu roku ubiegłego o 28,06 %.

W 2010 roku zastosowane zostały następujące ulgi dotyczące spłaty podatków:

1. Umorzenie podatków na łączną kwotę 2 430 zł.
2. Rozłożenie na raty, bądź przesunięcie terminu płatności podatku od nieruchomości osób prawnych w wysokości 198 772,60 zł.
3. Obniżenie górnych stawek podatku na łączną kwotę 354 351,48 zł.

ZREALIZOWANE WYDATKI BUDŻETOWE w 2010 roku

Wykonanie wydatków na dzień 31.12.2010r. wynosiło 19 281 984 zł, co daje wykonanie w stosunku do planu na poziomie 92,90 %.

Zrealizowane wydatki można podzielić na:

- wydatki inwestycyjne poniesione w wysokości 2 067 847, co stanowi 10,73 % wydatków budżetowych ogółem,
- wydatki bieżące poniesione w wysokości 17 214 137 zł, co stanowi 89,27 % wydatków budżetowych ogółem.

W 2010 roku zrealizowano następujące zadania inwestycyjne:

- 1) Odbudowa kładki dla pieszych na rzece Kamienna przy ul. Świerczewskiego w Piechowicach - 557 682 zł.
- 2) Wykonanie ekspertyzy dotyczącej nadproża w budynku OSP wraz z projektem zmiany - 3 050 zł.
- 3) Zakup wozu bojowego na potrzeby OSP ze środków pozyskanych w ramach realizacji projektu ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego: „Tworzenie zintegrowanych polsko-czeskich struktur współpracy w zakresie zapobiegania i usuwania skutków klęsk żywiołowych w pasie transgranicznym” - 654 305 zł.
- 4) Adaptacja pomieszczeń w siedzibie OSP w Piechowicach na Transgraniczne Centrum Ewakuacji i Pomocy Ludności - 388 432 zł.
- 5) Zakończenie modernizacji Stacji Uzdatniania Wody w Piechowicach w ramach realizacji przedsięwzięcia „Odbudowa ujęcia wody Górzyniec w Piechowicach” 85 400 zł.
- 6) Budowa wodociągu i kanalizacji sanitarnej w ul. Prusa w Piechowicach - 241 907 zł.

7) Dokumentacja na kanalizację i wodociąg na Osiedlu Młodych i w ul. Potok Rudnika (spłata raty) 24 190 zł.

8) Dokumentacja techniczna do realizacji zadania inwestycyjnego pn. „Karkonoski System Kanalizacji Sanitarnej – modernizacja i rozbudowa systemu wodno – kanalizacyjnego Gminy Piechowice” 38 600 zł.

9) Wpłata Gminy na rzecz Związku Gmin Karkonoskich na zadania inwestycyjne pn. Budowa Wysypiska Śmieci w Ścięgnach 60 001 zł.

10) Budowa zespołu boisk sportowych przy Szkole Podstawowej nr 1 „Moje Boisko – Orlik 2012” – nadzór inwestorski 14 280 zł.

Z wydatków bieżących przeznaczono:

11) Na wypłatę wynagrodzeń i dodatkowego wynagrodzenia rocznego pracownikom Urzędu Miejskiego i podległych jednostek organizacyjnych kwotę 4 835 664 zł, co stanowi 25,08 % wydatków ogółem.

12) Na pochodne od wynagrodzeń wraz z odpisem na ZFŚS wydatkowano kwotę 1 097 421 zł. Wydatki na pochodne od wynagrodzeń wraz z odpisem na ZFŚS stanowią 5,72% wydatków ogółem.

13) Na dotacje dla instytucji kultury oraz dotacje przekazywane na mocy zawartych porozumień przeznaczono kwotę 981 402 zł, co stanowi 5,08 % wydatków ogółem.

14) Na remonty wydatkowano kwotę 2 284 037 zł, co stanowi 11,84 % wydatków ogółem.

15) Na pozostałe wydatki bieżące przeznaczono kwotę 9 198 524 zł, co stanowi 47,70 % wydatków ogółem.

NAJWAŻNIEJSZE ZADANIA ZREALIZOWANE W 2010 roku

Dział 600 – Transport i łączność wydatki w wysokości 1 910 638 zł przekazano na:

- I. Dopłatę do lokalnego transportu zbiorowego 577 626 zł.
- II. Na podstawie porozumienia zawartego z Marszałkiem Województwa Dolnośląskiego, przy współfinansowaniu zadania z budżetu województwa dolnośląskiego przeprowadzony został remont części chodnika z obu stron przy drodze wojewódzkiej nr 366 na odcinku od huty szkła do przedszkola w Piechowicach za kwotę 179 499 zł

III. Wydatki przeznaczone na bieżące utrzymanie dróg gminnych to kwota 243 108 zł, natomiast na remonty tych dróg wydano kwotę 177 463 zł. W ramach tych prac wykonano:

- remont chodnika ul. Kamiennej i kanalizacji deszczowej,
- remont chodnika ul. Cieplickiej,
- położenie nawierzchni placu postojowego dla samochodów przy ul. Szkolnej.

IV. Usuwanie skutków klęsk żywiołowych 732 942 zł



Przy udziale dotacji z budżetu państwa w wysokości 496 295 zł na usuwanie skutków klęsk żywiołowych wykonano następujące prace:

- remont ul. Jaworowej,
- remonty polegające na odbudowie zniszczeń dróg gminnych po powodzi,
- odbudowę kładki dla pieszych na rzece Kamiennej przy ul. Świerczewskiego,

Dział 630 – Turystyka wydatki w wysokości 145 825 zł, w tym na realizacji projektu współfinansowanego ze środków Regionalnego Programu Operacyjnego „Kryształowy Weekend – odbudowa śląskich tradycji szklarskich” - 144 605 zł.

Dział 700 – Gospodarka Mieszkaniowa wydatki w wysokości 328 161 zł to:

- I. Opłaty za utrzymanie komunalnych lokali mieszkalnych i użytkowych wyniosły 241 018 zł.
- III. Wydatki poniesione na sfinansowanie kosztów przygotowania nieruchomości do sprzedaży w wysokości 71 218 zł.
- III. Opracowanie Lokalnego Planu Rewitalizacji i Studium Wykonalności dla projektu pod roboczym tytułem „Renowacja wielorodzinnych budynków mieszkalnych Gminy Miejskiej Piechowice” w wysokości 15 925 zł.

Dział 710 – Działalność Usługowa wydatki w wysokości 102 127 zł z czego:

- I. W rozdziale plany zagospodarowania przestrzennego wydatkowano kwotę 47 313 zł na:
 - zmianę studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania dla obszaru położonego przy drodze krajowej nr 3 (wzdłuż ul. Jeleniogórskiej, między stacją Millera i Rejonem Dróg Publicznych),
 - zmianę studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania dla obszaru położonego przy drodze wojewódzkiej (ul. Żymierskiego w kierunku na Jelenią Górę, Sobieszów),
 - projekty decyzji o warunkach zabudowy oraz o lokalizacji inwestycji celu publicznego i na wynagrodzenie dla członków Miejskiej Komisji Urbanistyczno-Architektonicznej.
- II. Na utrzymanie cmentarza komunalnego wydano kwotę 88 691 zł

Dział 750 – Administracja Publiczna wydatki w wysokości 2 294 329 zł

- I. W rozdziale Urzędy Wojewódzkie ponoszone były wydatki w wysokości 49 377 zł na realizację zadań zleconych gminie z zakresu administracji rządowej, które to współfinansowane były z otrzymanej dotacji.
- II. Koszty działalności Rady Miasta wyniosły ogółem 136 842 zł. W 2010 roku Rada Miasta obradowała na 14 sesjach, w tym 2 nadzwyczajnych i 2 uroczystych oraz 40 posiedzeniach komisji w tym 1 wspólnym.
- II. Wydatki związane z funkcjonowaniem Urzędu Miasta wynosiły ogółem 2 294 329 zł. Środki te przeznaczone są na bieżące utrzymanie Urzędu Miasta, wynagrodzenia i świadczenia na rzecz pracowników interwencyjnych oraz usługi związane z obsługą gminy realizowane przez Urząd.
- III. Wydatki związane ze spisem rolnym to kwota 7 875 zł i w całości pokryta została dotacją z budżetu państwa.

IV. Na promocję miasta wydano kwotę 46 950 zł.

V. Na pozostałą działalność w dziale administracji publicznej wydano kwotę 70 108 zł w tym:

- wydatki poniesione na zorganizowanie imprezy pod nazwą „Dni Baby Wielkanocnej”, Rajd Piechotka, wydanie mapy turystycznej i inne działania, które uzyskały dofinansowanie z Programu Współpracy Transgranicznej Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska 2007 – 2013, który został zarejestrowany pod nazwą „Piechowice – Upice aktywne miasta pielęgnujące tradycje” w wysokości 44 044 zł

Dział 751 – Urzędy Naczelnych Organów Władzy Państwowej, Kontroli i Ochrony Prawa

wydatki w wysokości 39 817 zł na realizację zadania administracji rządowej które finansowane jest z dotacji celowej na zadania zlecone gminie. Ze środków tych sfinansowane zostały wybory Prezydenta RP oraz wybory do rady miasta i burmistrza.

Dział 754 - Bezpieczeństwo Publiczne i Ochrona Przeciwożarowa wydatki w wysokości 1 388 865 zł, z tego między innymi:

- I. W ramach podpisanego porozumienia Gmina Miejska Piechowice zakupiła dodatkowe patrole policji i poniosła na ten cel wydatek w wysokości 15 000 zł.
- II. Wydatki poniesione na utrzymanie Ochotniczej Straży Pożarnej wynoszą 68 690 zł.
- III. Na podstawie zawartego z Miastem Jelenia Góra porozumienia w sprawie utworzenia wspólnej straży miejskiej przekazana została kwota 45 600 zł.
- IV. W budżecie Miasta Piechowice utworzona została rezerwa celowa na realizację zadań z zakresu zarządzania kryzysowego. Z kwoty tej pokryto wydatki na organizację i wyposażenie Miejskiego Centrum Zarządzania Kryzysowego oraz systemu ostrzegania i alarmowania ludności między innymi zakupiono 5 radiotelefonów na kwotę 4 183 zł.

V. Na realizację projektu pod nazwą „Tworzenie zintegrowanych polsko – czeskich struktur współpracy w zakresie zapobiegania i usuwania skutków klęsk żywiołowych w pasie transgranicznym” w ramach Współpracy Transgranicznej Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska 2007 – 2013 w 2010 roku wydano ogółem kwotę 1 215 316 zł, z tego między innymi na

- adaptację pomieszczeń w siedzibie Ochotniczej Straży Pożarnej w Piechowicach na Transgraniczne Centrum Ewakuacji i Pomocy Ludności kwotę 388 432 zł,
- zakup wozu bojowego przystosowanego do ratownictwa drogowego kwota 654 305 zł,

Dział 801 – Oświata i Wychowanie wydatki w wysokości 4 321 960 zł

Dział 854 – Edukacyjna Opieka Wychowawcza wydatki w wysokości 197 251 zł

Razem 4 519 211 zł

Wydatki ponoszone w tych działach związane są z działalnością oświatową i opiekuńczo – wychowawczą prowadzoną na terenie naszej Gminy przez dwie szkoły i dwa przedszkola. Źródłami finansowania tego rodzaju działalności są;

- subwencja oświatowa - 1 924 508 zł
- dotacja na pomoc materialną dla uczniów o charakterze s



ocjalnym - 75 848 zł

- wpływy z różnych dochodów - 211 668 zł

- środki własne gminy - 2 307 187 zł, co stanowi 51,05 % wydatków na oświatę i edukacyjną opiekę ogółem.

Na podstawie wydanych decyzji wypłacono stypendia szkolne dla uczniów o charakterze socjalnym, zasiłki powodzienne oraz wyprawki szkolne na łączną kwotę 84 778 zł.

Zgodnie z zasadami określonymi w ustawie o systemie oświaty z budżetu miasta pokrywane są koszty dojazdu dzieci do szkół. Na zakup biletów dla uczniów i opiekuna wydano 22 536 zł.

Na doskonalenie zawodowe nauczycieli zatrudnionych w piechowickich placówkach oświatowych wydano kwotę 8 412 zł.

Dział 851 – Ochrona Zdrowia wydatki w wysokości

79 654 zł przeznaczone zostały na realizację Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych, Narkomanii i Przemocy w Rodzinie.

Dział 852 – Pomoc Społeczna wydatki w wysokości

3 479 910 zł

Środki przeznaczone zostały na pomoc finansową i rzeczową dla najuboższych mieszkańców naszej Gminy oraz na obsługę tych zadań.

Działalność ta finansowana jest przy udziale dotacji celowych oraz środków własnych Gminy:

- dotacje celowe 2 929 540 zł

- środki własne 550 370 zł

Poza wypłatą zasiłków i opłacaniem składek na ubezpieczenia społeczne z budżetu MOPS finansowany był w wysokości 79 500 zł pobyt 7 osób w domu pomocy społecznej.

W wyniku powodzi w 2010 roku pomocą opieki społecznej objętych zostało 60 rodzin. Łączna kwota wypłaconych zasiłków celowych na usuwanie skutków powodzi wyniosła 722 850 zł.

Przez MOPS opłacane są także usługi opiekuńcze i specjalistyczne usługi opiekuńcze, z których w 2010 roku skorzystało 26 rodzin. Koszty tych usług wyniosły 34 445 zł.

W ramach działań „Posiłek dla potrzebujących” z posiłków skorzystało 138 osób na kwotę 68 806 zł, a zasiłki celowe na dożywianie wypłacone zostały 88 rodzinom na łączną kwotę 21 390 zł.

W 2010 roku wydano 1 535 decyzji administracyjnych dotyczących przyznania pomocy z zakresu świadczeń rodzinnych na łączną kwotę 1 452 024 zł.

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Piechowicach w 2010 roku opracował program „Nowa Szansa” i pozyskał środki finansowe na realizację w/w programu w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki – Rozwój i upowszechnianie aktywnej integracji przez ośrodki pomocy społecznej w wysokości 96 391 zł. Wartość projektu „Nowa Szansa” wyniosła 107 701 zł.

Pomoc społeczna obejmuje także wypłatę dodatków mieszkaniowych. W okresie sprawozdawczym wypłacono 126 dodatków mieszkaniowych na kwotę 63 956 zł.

Dział 900 – Gospodarka Komunalna i Ochrona

Środowiska wydatki w wysokości 4 283 682 zł

Ze środków tego działu sfinansowane zostały zadania:

I. Gospodarka ściekowa i ochrona wód w kwocie 1 541 930 zł
- dopłata przekazywana do KSWiK do ceny dostarczanej wody i odprowadzanych ścieków dla gospodarstw domowych w wysokości 1 121 099 zł,

- naprawa mostu na potoku Piastówki w ul. Polnej w kwocie 18 300 zł,

- odbudowa ujęcia wody Górzyniec – realizacja II etapu

631 645 zł,

- budowa wodociągu i kanalizacji sanitarnej w ul. Prusa w Piechowicach 241 907 zł,

- modernizacja Stacji Uzdatniania Wody w Piechowicach w kwocie 85 400 zł,

- wpłata do Związku Gmin Karkonoskich na realizację zadań wynikających z zawartego porozumienia w kwocie 62 790 zł.

II. Gospodarka odpadami wydano kwotę 60 808 zł, w tym wpłata do Związku Gmin Karkonoskich z tytułu udziału w

budowie wysypiska odpadów w Ściegnach – Kostrzycy kwota 60 001 zł.

III. Na letnie i zimowe oczyszczanie miasta wydano kwotę 473 649 zł w tym na:

IV. Na utrzymanie zieleni wydano ogółem kwotę 140 136 zł.

V. Oświetlenie placów i dróg to kwota 390 764 zł.

VI. Na usuwanie skutków klęsk żywiołowych wydano ogółem kwotę 1 627 839 zł, w tym:

- przy udziale dotacji z budżetu państwa w wysokości

1 600 000 zł na usuwanie skutków klęsk żywiołowych dokonany został remont cieków wodnych Młynówka. Wartość wykonanych prac wynosiła 1 601 539,14 zł.

- na usuwanie szkód na ciekach wodnych spowodowanych powodzią w 2010 roku wydano kwotę 18 300 zł.

Dział 921 Kultura i Ochrona Dziedzictwa Narodowego

wydatki w wysokości 293 000 zł

Środki te przeznaczone są na finansowanie samorządowej instytucji kultury działającej na terenie Gminy. Ze środków tych finansowana jest działalność:

1. Piechowickiego Ośrodka Kultury w wysokości 260 000 zł

2. Biblioteki Publicznej w wysokości 33 000 zł

Dział 926 Kultura Fizyczna i Sport wydatki w wysokości

169 400 zł z czego:

I. Na prace związane z utrzymaniem stadionu wydatkowano kwotę 64 453 zł.

II. Na realizację zadań z zakresu kultury fizycznej i sportu wydano kwotę 76 862 zł w tym:

- na dotacje dla organizacji pozarządowych realizujących zadania związane z upowszechnianiem kultury fizycznej

wśród mieszkańców Piechowic – 64 000 zł,

- na pozostałe wydatki na prowadzenie zajęć sportowych w czasie ferii zimowych oraz na zorganizowanie masowych imprez sportowych 12 862 zł.

III. Realizacja programu współfinansowanego ze środków Ministerstwa Sportu i Turystyki „Zajęcia sportowo-rekreacyjne dla uczniów” w zakresie nauki pływania 28 086 zł.

REALIZACJA DOCHODÓW WŁASNYCH

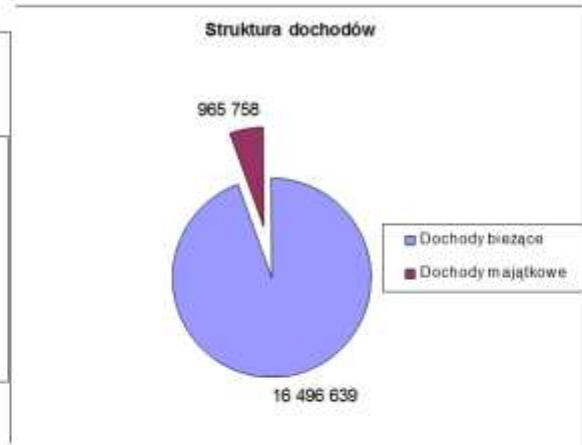
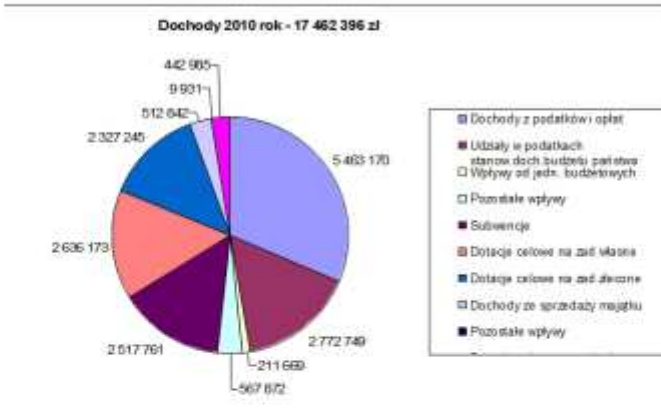
Na rachunku dochodów własnych, gromadzone są środki pochodzące z działalności hali sportowej funkcjonującej przy Szkole Podstawowej nr 1. Źródłem przychodów są opłaty wnoszone przez korzystających z hali sportowej, które

w 2010 roku wyniosły 51 420 zł. Pozyskane środki wydatkowane są na utrzymanie hali oraz na zakup sprzętu sportowego.



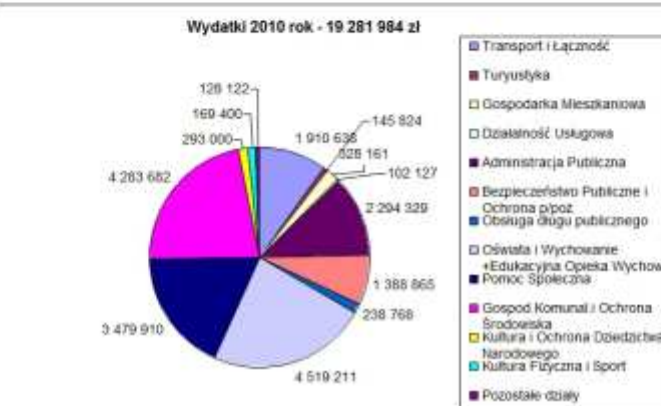
DOCHODY BUDŻETY W 2010 ROKU

STRUKTURA DOCHODÓW BUDŻETU W 2010 ROKU



WYDATKI BUDŻETU W 2010 ROKU

STRUKTURA WYDATKÓW BUDŻETOWYCH W 2010 ROKU



Skarbnik Miasta Piechowice
Alicja Pawnuik

Piechowice, 20.07.2011 r



KOMUNIKAT

Z przyjemnością informuję Państwa, iż w dniu dzisiejszym odebrałem z rąk ministra spraw wewnętrznych i administracji Pana Jerzego Millera, Promesę środków na usuwanie skutków klęsk żywiołowych na dofinansowanie zadań na 2011 rok. Wysokość udzielonej Gminie dotacji wynosić będzie 320 000zł. Kwotę tę przeznaczymy na:
1/Remont części ulicy Kolonijnej;
2/Odbudowę kolektora deszczowego w Piechowicach (Górnych);
3/Odbudowę mostku na potoku Piastówka w działce drogowej nr 27, obręb 2.

Jednocześnie informuję, że z uwagi na prace drogowe na ulicy Żymierskiego w miesiącach sierpień-wrzesień br. wystąpią utrudnienia w ruchu. Przewiduje się zmianę organizacji ruchu poprzez skierowanie przejazdu pojazdów przez ulicę Szkolną, Kolejową i Tysiąclecia.

Burmistrz Miasta Piechowice

Witold Rudolf
Witold Rudolf

SKŁAD OPAŁU „WESOŁEK”

Oferuje:

Węgiel, miał, koks, ekogroszek
drzewo opałowe, kominkowe
usługi koparko-ładowarką
wywrotki 6t.

Piechowice
ul. Żymierskiego 83
Zapraszamy: 8-16
tel. 784 287 727
tel. 757 005 517



Informator PIECHOWICKI

GÓRY MOŻLIWOŚCI - MIASTO AKTYWNOŚCI

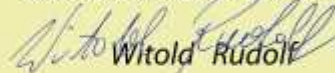
ZAPROSZENIE



Burmistrz Miasta Piechowice Witold Rudolf, zaprasza serdecznie wszystkich mieszkańców do wspólnego spotkania dnia 1 sierpnia 2011r. o godz. 17.00 w Sali OSP.

Celem spotkania będzie omówienie spraw bieżących oraz sytuacji ekonomicznej w Karkonoskim Systemie Wodociągów i Kanalizacji sp.z.o.o.

Burmistrz Miasta Piechowice


Witold Rudolf

Informator

PIECHOWICKI

www.piechowice.pl

MIESIĘCZNIK SAMORZĄDU LOKALNEGO



WYDAWCA
Urząd Miasta Piechowice
ul. Żymierskiego 49
58-573 Piechowice
Tel. 75 75 48 900
www.piechowice.pl



SKŁAD I OPRAWA
Robert Jaworski
ul. Boczna 14/1
58-573 Piechowice
www.mati.media.pl

NAKLAD: 1200 egz

Nie zamówionych rękopisów nie odsyłamy. Wydawca zastrzega sobie prawo do skracania i redagowania nadesłanych materiałów. Nadesłanie materiałów równoznaczne jest z wyrażeniem zgody na ich publikację. Niepodpisane teksty i zdjęcia w Informatorze Piechowickim pochodzą od redakcji.